

# PERMETIOR

## ENGLISH THROUGH ENTREPRENEURSHIP



Erasmus+



# BUCOVINA

## THE LAND OF TRADITIONS







# Day 1 - IASI

From the International Aeroport from Iasi, located at Moara de Vant 34 Street, Iasi, 7000750, the ways of transportation are multiple:

- taking a taxi from the 20 companies authorized by thr airport’s politics;
- taking the bus made alvaible by RATP Iasi, with a number of 50 places, having as destination downtown Iasi, which is 8 km away from the airport;

**Locations for money exchange:**

- inside the airport there are a lot of wickets which deal with these type of transactions;
- at other specialized organisations downtown Iasi:
  - NOVA EXCHANGE S.R.L. 21 Gării Street, bl.I1, sc.1, Iași;
  - MONDIAL EXCHANGE S.R.L. 62 Costache negri Street, 700070, jud. Iași;
  - TAMANGO IAȘI 11 Costache negri Street, 700073, jud. Iași;
- inside the hotels where you will stay;

## Restaurants

Besides the restaurants that the hotel will provide for you. you can choose one of the well-known restaurants of Iasi:

- Toujours**  
Address: Sf Atanasie Street nr 1, Iasi, Romania  
Phone Number: 0232 708 811
- Blue Aqua**  
Address: Șoseaua Arcu Street, nr. 78, Iași 700136  
Phone Number: +40 752 992 993
- Panoramic**  
Address: Piața Unirii Street, nr. 5, Iași, România 700056

- Oscar**  
Address: Lascar Catargi Street, nr 12  
Phone Number: 0745 245 251

- Magic Pizza**  
Address: B-dul Tudor Vladimirescu nr. 2 - Campus  
Phone Number: 0232 279 056
- Pizzeria Rospeto**  
Address: Calea Galata nr. 75, Iași  
Phone Number: 0747 940 130
- Mamma Mia - Restaurant & Catering**  
Address: Bulevardul Ștefan cel Mare și Sfânt 4,  
Phone Number: 0762 662 642

## Hotels

- Unirea Hotel & Spa**  
Address: Piața Unirii 5, Iași 700056  
Phone Number: 0232 205 000
- Hotel Continental**  
Address: Strada Cuza Vodă 4, Iași 700100  
Phone Number: 0232 267 744
- Hotel International**  
Address: Strada Palat 5A, Iași 700032  
Phone Number: 0332 110 060
- Grand Hotel Traian**  
Phone Number: Piața Unirii 1, Iași 700056
- Hotel Select**  
Address: Strada 14 Decembrie 1989 2, Iași  
Phone Number: 0232 210 715
- Hotel Eden**  
Address: Strada Sfântul Sava 1, Iași 700073  
Phone Number: 0332 144 486

- Hampton by Hilton**  
Address: Strada Anastasie Panu 26, Iași 700020  
Phone Number: 0232 242 000



# Day 2 - Step by Step

Every beautiful escapade in Iasi must begin with The Copou Park, one of the main points of interest in Iasi. The Copou Park or Copou Gardens is the oldest public park in Iași, Romania. Its development started in 1834, making the park one of the first public gardens in Romania. In its centre lies the Obelisk of Lions (1834), a 13.5 m (44 ft) tall obelisk dedicated to Regulamentul Organic, the first law on political, administrative and juridical organization in the Romanian Principalities.

Other landmarks include Eminescu’s Linden Tree, the Mihai Eminescu Museum and the Junimea Alley. The gardens are a popular destination for tourists and locals, as well as a favourite location for poetry festivals, photography exhibitions and art and craft fairs.

The park covers approximately 10 hectares (down from 19 hectares at the height of its late-19th century development) and has been described as one of the most beautiful public gardens in Moldavia.

In its proximity there is the Iași Botanical Garden, now named after its founder, Anastasie Fătu (Romanian: Grădina Botanică "Anastasie Fătu"), is a botanical garden of Iași, Romania. Established in the year 1856 and maintained by the Alexandru Ioan Cuza University, it is the oldest and largest botanical garden in Romania, covering 80 hectares.

Besides gardens and beautiful parks, Iasi has much more to offer, another special landmark being Union Square, a representative symbol for the entire country, being the place where romanians danced for the first time the Union Dance („Hora Unirii”), when the historical provinces Moldavia and Valahia joined on January 24th 1859. Also, this area is known for the multitude of tourist spots that can be visited nearby, one of which is the History Museum.

The History Musseum is a national Musseum from Iasi that inherited the heritage and traditions of two older museums that operated in Iași in the second decade of the last century, the Museum of Antiquities and the Municipal Museum. Since 1954, the Museum has received space in the west wing of the Palace of Culture on the ground floor. At present, the Moldavian History Museum is a national museum with a varied patrimony, which allows the representation of all historical periods related to the entire Carpatho-Danubian-Pontic and European space. It was conceived as a pilot museum, its experience being the basis for the foundation of other Moldavian history museums. The museum's patrimony currently counts over 30,000 pieces, many of exceptional value, illustrative of the life of human communities that have lived in the Eastern Carpathian space since the Paleolithic. The permanent exhibition is held in the space of 20 halls, with a total area of 1470 sqm.

Another landmark is the Metropolitan Cathedral of Iași, dedicated to Saint Parascheva, the Liturgy of the Lord and the Holy Martyr Gheorghe, being the cathedral church of the Moldavian and Bucovina Metropolitan Church, one of the six orthodox metropolitan cathedrals in Romania. Anually, on October 14th, there it takes place a great procession dedicated to Saint Parascheva, which brings thousands of people to Iasi.

Passing from religion to art, the next place to visit is The Iași National Theatre (Romanian: Teatrul Național Vasile Alecsandri) in Iași, Romania. Is the oldest national theatre and one of the most prestigious theatrical institutions in Romania. In 1956, it was given the name of the renowned Romanian playwright and poet Vasile Alecsandri. With a Neoclassic exterior and a richly decorated interior in Rococo and Baroque styles, the building is considered one of the most elegant in Romania.

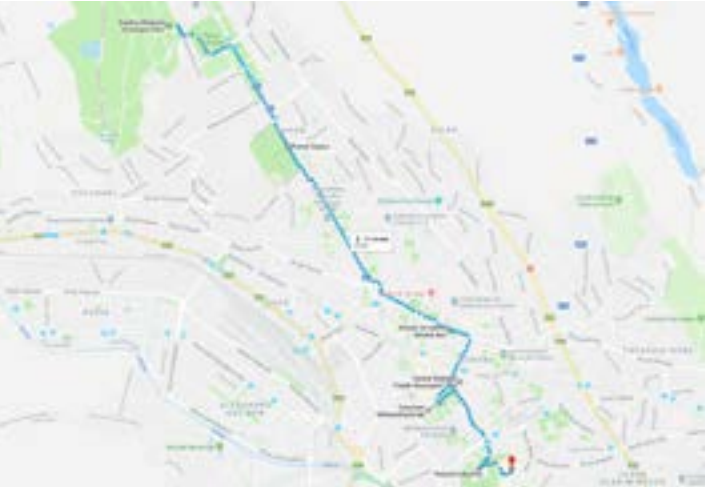
The main auditorium is organised in stalls, boxes and a balcony. The curtain painted by the Viennese M. Lenz, presents in the middle, an allegory of life with its three stages and, to the right side, the allegory of Romanian Unification. The left-hand side, painted by Lenz’s apprentice, differs from the rest of the curtain in style and colouring.

The ceiling and the iron curtain were painted by Alexander Goltz. The iron curtain, which completely separates the scene from the hall, shows ornaments placed symmetrically, while the ceiling has as a narrative basis the Archetypal Story, shown in paradisiacal allegories, with nymphs and cupids framed in rococo stucco.

Continuing on the art section, the next landmark with a „must visit” tag is the Palace of Culture (Romanian: Palatul Culturii). Is an edifice located in Iași, Romania. The building served as Administrative and Justice Palace until 1955, when its destination was changed, being assigned to the four museums nowadays united under the name of Moldavia National Museum Complex. Also, the building houses the Cultural Heritage Conservation-Restoration Centre, and hosts various exhibitions and other events.

In spite of its archaic-looking design, the Palace was designed so to integrate modern materials and technologies. Thus, the stone blocks were replaced with light and much cheaper materials. Besides, some rooms were decorated using a special material licensed by Henri Coandă, under the name of bois-ciment and imitating the oak wood. Decorative ironmongery elements are also remarkable and they can be admired for instance on the doors of the Voivodes’ Hall. The building was also equipped with high-tech facilities for those times, such as electric lighting, (pneumatic) heating, ventilation system, thermostat, vacuum cleaners, which were all directed from the machinery room, at the underground level. Taking also into account the 14 fires that affected the previous buildings, Berindei (the main architect) treated the wooden structure of the attic with an ignifugeous product called orniton, while for the roof he used a special material, named eternite.

After visiting this marvelous places in Iasi, you can relax for a few hours or do some shopping inside Palas Mall or Iulius Mall Iasi, both suitable for almost any kind of activity you would want to undertake.





## Day 3 - Suceava

Upon arriving in Suceava, you can choose any of the listed means of transportation, to travel around the city freely:

- Taxi;
- Taking one of the buses made available by TPL Suceava

Locations for money exchange:

•Specialized organisations:

-ROCRI

+Ștefan cel Mare street, Nr. 53;  
+Calea Unirii street, Nr. 39;

-CASA CID EXCHANGE

+Mihai Viteazul street, Nr. 1;  
+Calea Unirii street, Nr. 39;

•Inside the hotels where you will stay;

### Hotels:

Hotel Continental

Address: Mihai Viteazul street, Nr. 4-6  
Phone Number: 0372 304 904

Hotel Zamca

Address: Zamca street, 28A  
Phone Number: 0230 521 008

Hotel Balada

Address: Mitropoliei street, Nr. 5  
Phone Number: 0330 100 026

Hotel Sonnenhof

Address: Sofia Vicoveanca boulevard  
Phone Number: 0230 220 033

Hotel Imperium

Address: Sofia Vicoveanca boulevard  
Phone Number: 0230 211 115

Hotel Bucovina

Address: Ana Ipătescu street, Nr. 5  
Phone Number: 0748 143 447





One of the most important parts of Suceava's history is the fortress of Suceava. Being built in the late 1300's and located at the edge of the city, this fortification stands tall even to this day. Within its premises, it features separate rooms, each explaining the defensive capabilities and the history of the fortress.

Close to the fortress, a second part of Suceava's history can be found: the Bucovina village museum. This museum is a beautiful exhibition of rural dwellings of times gone by. It features a recreation of an old Bucovinean village with a pub, mill, church and multiple houses, all made in a traditional style. It also shows the lifestyle of the inhabitants .

It once would have had, their jobs and how marriages and burials would be arranged. Within the city we can find multiple points of interest. One such point is the Planetarium, which was opened in 1982 and features a projection machine able to portray the sky, solar system, planets, satellites, etc. If you are part of a group of 10 or more people, you can attend to a wonderful show with projector at any day of the week. The planetarium is considered the biggest in the country in terms of seat availability and dome size.

Other points of interest are the museum of history and the museum of natural sciences.

The museum of history was made in 1900 and through time it enriched its collection of exhibits. It features 27 rooms of permanent exhibits (such as the hall of weapons or "The inhabitants of Suceava"), 4 rooms meant for holding items of the treasury and one room named "The hall of the lord" (a recreation of the throne room from the Suceava fortress). It is a beautiful experience in which you can admire the past of Romania and most importantly the past of Bucovina.

The museum of natural sciences



THE FORTRESS OF SUCEAVA



THE MUSEUM OF  
NATURAL SCIENCES



THE PLANETARIUM



IULIUS MALL

was opened in 1977. The museum shows the beauty of the flora and fauna of Suceava through exhibits from different categories such as mineralogy, petrography, palaeobotany, paleozoology, botany, malacology, ornithology and mammalogy, ensuring an interesting learning experience.

### Restaurants

Besides the restaurants that the hotel will provide for you, you can choose one of the listed restaurants from around the city:

Centrul Vechi  
Address: Vasile Bumbac street, Nr. 3  
Phone Number: 0749 222 202

Latino  
Address: Curtea Domnească street  
Phone Number: 0230 523 627

Restaurant Union  
Address: Ana Ipătescu street, Nr.7  
Phone Number: 0737 001 913

Oscar Wilde  
Address: Ștefan cel Mare street  
Phone Number: 0330 803 102

Restaurant Old Times  
Address: Mihai Viteazul street, Nr. 38  
Phone Number: 0230 510 150

Vivendi  
Address: Strada Universității  
Phone Number: 0741 232 323



THE BUCOVINA VILLAGE  
MUSEUM



THE MUSEUM OF  
HISTORY



# LAKE BICAZ

After the visit at the monastery is time to see a wonderful place full of nature :

**The Lake Izvorul Muntelui**, also known as Lake Bicăz, is the largest[1] artificial lake on the interior waters of Romania; it was created after the completion of a dam built on the river Bistrița. The dam is located a few kilometers north of the town of Bicăz.

The dam was built between 1950 and 1960 and is used to generate hydroelectricity at the Bicăz-Stejaru hydro-plant. It has a height of 127 meters, a length of 435 meters, and a maximum width of 119 meters. The lake has a length of 40 kilometers, an area of 33 km² and a maximum volume of 1,250 million m³. The lake is a popular tourist destination in the region, especially in summertime, when visitors can take the ferryboat from the Bicăz port for a short trip on the lake, enjoying the magnificent view of Mount Ceahlău on the west shore.

In the 1960s and 1970s there was regular ferry service between the Bicăz port and the villages on the lake shore.

At Potoci, a few kilometers north of the town of Bicăz, there is a biological research facility, equipped with a small submersible used for underwater explorations. The facility was visited by the marine biologist Jacques-Yves Cousteau in 1984.

The "Izvorul Muntelui" barrier lake is another tourist attraction (it's 35 km long on an area of 33 square meters.) and it is also known as "The Bicăz Lake." This is the largest artificial lake from Romania, being situated on the higher course of the river Bistrita. This place was formed as a result of the building of the Bicăz hydro-energetic dam, which is 127 m tall. (In order for it to be built, more than 170.000 cube meters were excavated). It is used to generate hydroelectricity at the Bicăz Stejaru hydro-plant.

**The Red Lake** (Lacu Roșu) is a natural storage dam lake and is situated at the foot of Hasmasu Mare Mountains, somewhere near the town Gheorgheni. It is the largest natural mountain lake in Romania, its name coming from the reddish alluvia (iron oxides and iron hydroxides) deposited in the lake by the Red Creek. During Ceausescu's reign, these two wonders were compulsory tourist destinations for the ones who wanted to spend their vacations in the mountains.

The lake seems dark and threatening, the stumps that come out of the water makes you think that a lacustrine civilization met their fate just a few years before you pass by. Flocks of ducks just fly around you if you decide to venture into sailing a boat. This is a strong reason for which you should row your boat for almost 10 minutes in a contest along with the ducks. If you get too far away from the shore, you can see what's left from this "civilization".

The Red Lake was formed not too long ago, someday in July 1837, when after many storms in a row, a huge piece of stone separated from The Killer Mountain and blocked the Licas Creek, Oii Creek and the Red Creek. The only "witnesses" of this natural calamity are the spruce fir stumps that still remained in the water. Because of the fact that the Suhardu Mic Mountain had a purple reflection in the lake and of the reddish limy alluvia brought by the Red Creek, the shepherds decided to call it The Red Lake (Lacu Roșu).

Only in 1857, three tourists from Gheorgheni rested on its shores and they were amazed by the wild beauty of the mountain landscape. So therefore they spread the word that they discovered a piece of paradise. Since then, many tourists have been visiting this area, being attracted by the natural beauty of the lake and by the riches of the fauna and flora.

In 1910, the road from Gheorgheni to Lacu Roșu started to be built (it was built in fact only till the place called "Gatul Iadului), and it was finished in 1937. In other words, this road connected actually Transylvania and Moldavia.

# RED LAKE



LAKE BICAZ  
ROMANIA

## THE BICAZ GORGE



**The Bicăz Gorge** (Romanian: Cheile Bicazului, Hungarian: Békás-szoros) is a gorge in Romania, located in the north-east part of the country, in Neamț and Harghita counties; it is part of the Cheile Bicazului-Hășmaș National Park. The gorge was excised by the waters of Bicăz River and it serves as a passageway between the Romanian provinces of Moldova and Transylvania.

It is a noted location to see the wallcreeper, an uncommon cliff-dwelling bird.

The road along the 8 kilometres of ravines, often in serpentines with rock on one side and a sheer drop on the other, is one of the most spectacular drives in the country. Also within the gorge is Lacul Roșu (the Red Lake), with its traditional cabins, hotels, and its famous lake (situated at 980m altitude) caused by a landslide in the 19th century.

Downstream the Red Lake, you can see the Bicăz Canyon, which is dug by the Bicăz river waters and serves as a passageway between Transylvania and Moldavia. It is 8 km long until it reaches the village called Bicazul Ardelean. The Bicăz Canyon is part of the National Park "Bicăz Canyon", which includes actually the following protected areas: The Red Lake, The Bicăz Canyon and The Hasmasu Mare Mountain.

The road inside this canyon looks like serpentine windings. The limy walls of the crags hide amazing caves (The Black Cave and The Waterfall Cave) and also circular precipices (Licas, the precipice with three entrances). Along this way, one may find bazaars where one can buy products made by the Romanian and Hungarian craftsmen from this area.





# LOOKING IN THE PAST OF BUKOVINA

## Suceava – Monasteries Tour

“ EXPLORE THE SUBLIME PAINTED MONASTERIES AND OTHER TREASURES OF NORTHEAST ROMANIA! “

### Dragomirna Monastery

Relax over breakfast at your hotel before enjoying a full-day tour of more of Bukovina’s monasteries, all easily accessible from Suceava. After breakfast, meet your informative guide and begin your scenic journey to the Bukovina area. Admire the lush countryside as you journey deeper into northeastern Romania, where the Carpathian hills are laid with a mosaic of verdant pastures, forests and old villages.

You make the first stop to the Dragomirna Monastery. This isn’t one of the painted monasteries of Bucovina but it holds a unique church in Romania for its unusual proportions. By far it is the tallest and most strait church ever built. Its walls are not painted but are decorated with stone engravings.

Contact details:  
Mănăstirea Dragomirna  
com. Mitocu Dragomirnei  
jud. Suceava cod 727365  
Phone:+04-0230-533839  
Free entry: Monday-Sunday

Having explored here, you go to see the area’s traditional Marginea black ceramics being made at a pottery workshop. Marginea’s ceramics are characterized by the black color that objects get after burning – the result of using a prehistoric technology. Prior to the establishment of the Communist regime in Romania, there were around 60 pottery workshops in Marginea. Then, during the communist years, the possession of a potter’s wheel was punished by law. Today, in the area, we find one such workshop, which we will have the opportunity to visit. Obviously, we will have the opportunity to witness a live demonstration.

It is recommended that you schedule your visit to the Ethnographic Museum Marginea and the pottery workshop at the email address [office@ceramicamarginea.ro](mailto:office@ceramicamarginea.ro) or at the following phone number: +40745922949, +40744892538, +40744953977



Dragomirna Monastery



Sucevita Monastery

Now we offer two alternatives to continue your journey! Lunch Time

You can make a visit to Putna Monastery because it is something different. It is one of the most important monastery complexes in Romania. This is not due to the painting (because the monastery is not painted in the fresco like the other well-known monasteries in the area). The importance is due to its history and to the fact that the ruler of Moldavia, Stephen the Great, is buried here. Putna Monastery is the foundation of Stephen the Great, and the construction began in 1466 and ended in 1469. The monastery also has a rich museum with embroidery, manuscripts, religious objects, icons, etc.

Contact details:  
Mănăstirea Putna  
Str. Principală nr. 201  
Putna, cod 727455  
jud. Suceava, România  
tel.: (004) 0230.414.055  
fax: (004) 0230.414.119  
e-mail: [manastirea@putna.ro](mailto:manastirea@putna.ro)  
Price: 1.5/2 Euro

OR

You can make a visit to Sucevita Monastery. This spectacular monastery was erected between 1584-1586 by the princely family Movilă and has the biggest number of wall paintings from all painted monasteries. Sucevita Monastery also has the best preserved frescoes to this day from all painted monasteries and some attractions are “Moses’ life”, depicted on the ceiling of the room of the tombs on the inside and the famous “Ladder of the Virtues” on the exterior. The museum has a rich and valuable collection of religious artifacts and icons, which includes the oldest painted icon found by now in Moldavia, dated in 1514.

Contact details:  
Mănăstirea Sucevița  
Comuna Sucevița, Jud. Suceava  
Tel.:0040230.417110, Fax:0040230.417170  
E-mail: [manastireasucevita@gmail.com](mailto:manastireasucevita@gmail.com)  
Timetable: 07-21 daily  
Price: 1.5/2.5 Euro

You can have a delicious meal at the following restaurants :

Pensiunea Restaurant Bucovina  
Adress: DN2H 108, Putna 727455  
Phone Number: 0747 317 067

Popasul Dragomirna  
Adress: DJ208U 1, Dragomirna 727365  
Phone Number: 0727 388 827

Pensiunea Buchenland  
Adress: Sucevita, Nr. 277, Sucevița 727510  
Phone Number: 0230 515 515

Memory  
Adress: Sucevița 727510  
Phone Number: 0230 417 222

Pizzeria Millegusti  
Adress: Marginea 727345  
Phone Number: 0748 517 800

Restaurant La Doru  
Adress: Marginea 727345  
Phone Number: 0752 839 250

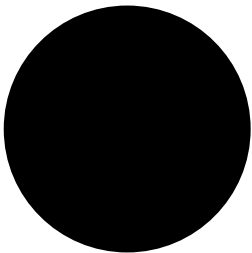
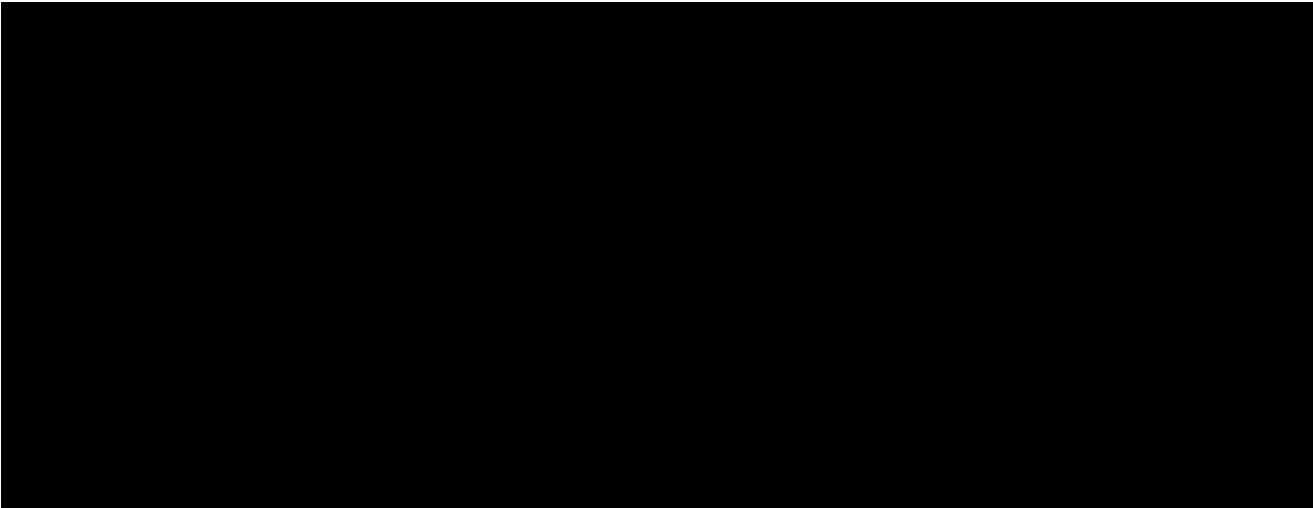


Putna Monastery











# LOREM IPSUM

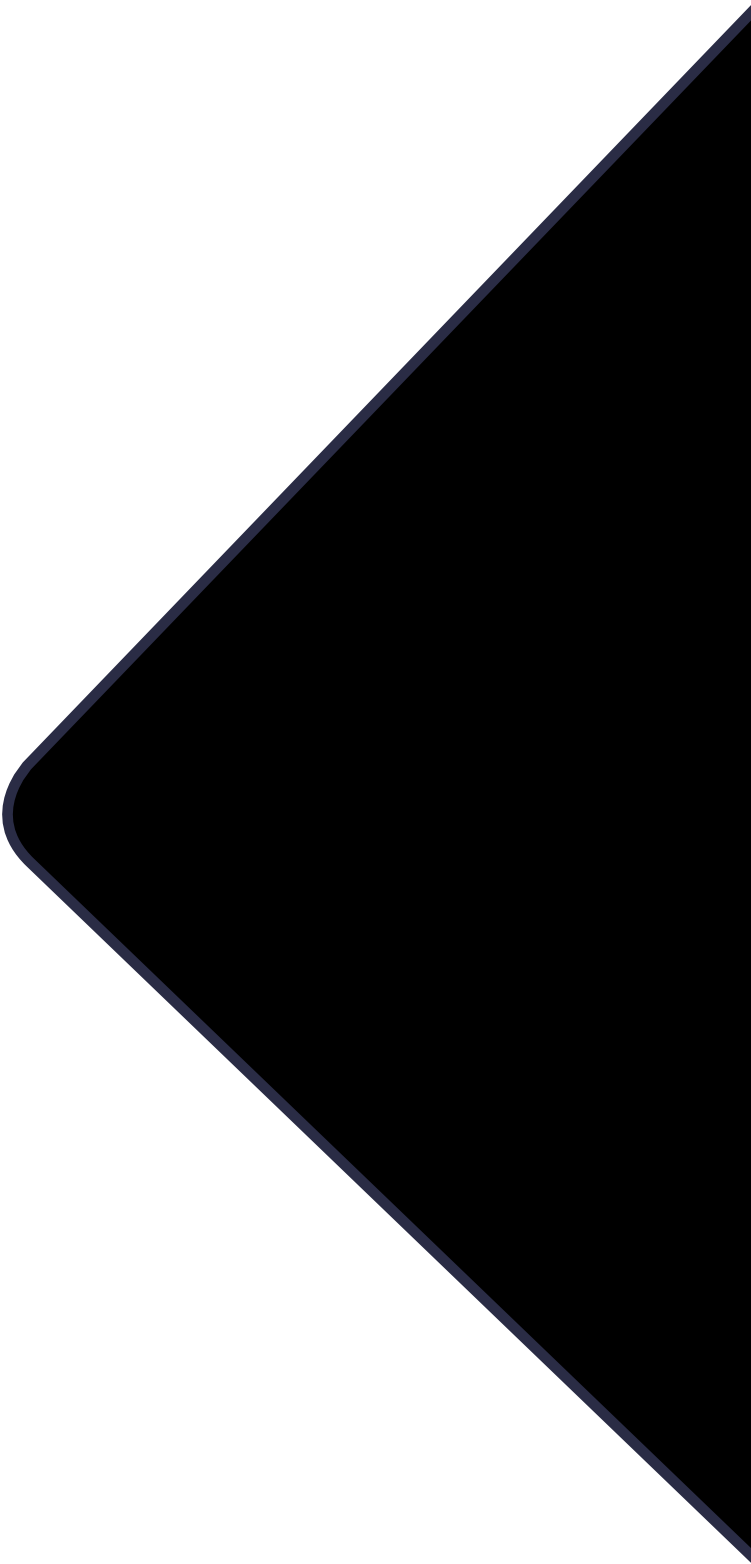
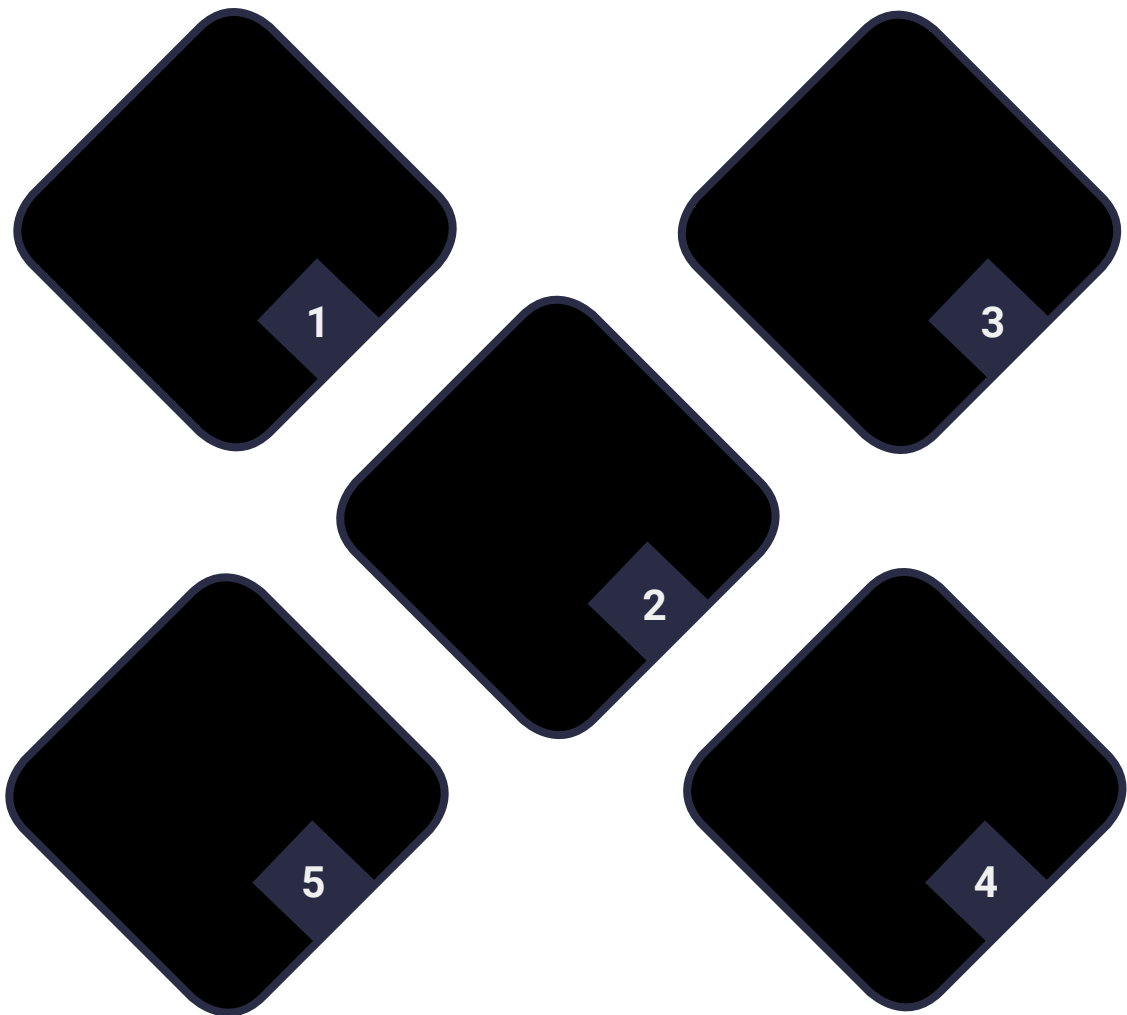
Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum.

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum



1

**LOREM IPSUM**  
Lorem ipsum asdaasdasd  
asdasdaasdasdasdsadasd

3

**LOREM IPSUM**  
Lorem ipsum asdaasdasd  
asdasdaasdasdasdsadasd

2

**LOREM IPSUM**  
Lorem ipsum asdaasdasd  
asdasdaasdasdasdsadasd

4

**LOREM IPSUM**  
Lorem ipsum asdaasdasd  
asdasdaasdasdasdsadasd

5

**LOREM IPSUM**  
Lorem ipsum asdaasdasd  
asdasdaasdasdasdsadasd



# PERMETIOR

ENGLISH  
THROUGH  
ENTREPRENEURSHIP

